



# ДИИП-СЕРВИС

121108 • Москва • ул. Кастанаевская • 58 • 1-й этаж  
Тел.: (495) 647-24-55 (Многоканальный) • (495) 443-9898  
Факс: (495) 443-9998 • E-mail: [service@deepsc.ru](mailto:service@deepsc.ru) • <http://www.deepsc.ru>

## Двух карманный сортировщик банкнот **NEWTON HD**

### Руководство пользователя



**KISAN** ELECTRONICS CO.,LTD.

## Вступление

ООО «ДИИП 2000» благодарит Вас за приобретение сортировщика банкнот «Newton HD».

**Внимательно изучите инструкцию перед использованием сортировщика.**

Следуйте указаниям инструкции для корректной работы и исключения повреждений и материального ущерба.

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Сортировщик может иметь изменения, не отраженные в данном руководстве.

Любые части сортировщика не могут быть использованы в коммерческих целях без предварительного уведомления производителя.

Производитель заранее выражает благодарность пользователям за предложения по улучшению качества продукта.

Корпорация «KISAN» делает всё необходимые усилия для совершенствования и модернизации нашей продукции.

Спасибо.



## Содержание.

Меры предосторожности.....	4
Технические характеристики.....	6
Внешний вид.....	7
Комплектация.....	8
Операционная панель.....	9
Дисплей.....	10
Работа с сортировщиком.....	11
Основное меню.....	12
Режим «Пересчет».....	17
Режим «Сортировка по лицу».....	18
Режим «Сортировка по ориентации».....	18
Режим «Простой по ветхости».....	19
Режим «Простой счет».....	20
Обслуживание сортировщика.....	21
Коды ошибок.....	23
Для заметок.....	

## Меры Предосторожности.

### **Загрузка банкнот**

Уберите из банкнот все посторонние предметы, а так же сильно поврежденные, загрязненные и мокрые банкноты.

Убедитесь что Ваши руки, одежда и волосы не попадут в сортировщик во время работы.

Расправьте загнутые углы на банкнотах перед пересчетом.

Уложите банкноты как показано на рисунке.



### **Ежедневная проверка.**

**НЕ ЗАБУДЬТЕ отключить электрический кабель из розетки перед проверкой!!!**

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** химические вещества для очистки сортировщика, это может привести к порче корпуса и других частей сортировщика.

При продолжительной работе пыль и посторонние предметы могут налипнуть на датчики, вызывая ошибки в работе.

Используйте кисть для устранения загрязнений.



## **Безопасное использование**

**НЕ РАСПОЛОГАЙТЕ** сортировщик рядом с нагревательными приборами.

**НЕ РАСПОЛОГАЙТЕ** сортировщик под прямым солнечным светом.

**НЕ РАСПОЛОГАЙТЕ** сортировщик в запыленных местах и на неустойчивых поверхностях.

**НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** разобрать или отремонтировать сортировщик самостоятельно.

**НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ** тяжелые предметы или емкости с жидкостями на сортировщике.

**НЕ ПРИЛАГАЙТЕ** чрезмерных усилий при открытии крышек сортировщика.

**УБЕДИТЕСЬ** в надежности заземления и исправности шнура питания.

Отключите сортировщик от электрической сети перед обслуживанием или заменой предохранителя.

**НЕ ТЯНИТЕ** за шнур при отключении сортировщика от сети.

Храните и используйте сортировщик при следующих условиях:

Температура: от 0 до 35 С° (для использования)

от -10 до -45 С° (для хранения)

Влажность 20%-90%

**НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ** к дисплею острыми предметами, такими как ручка, карандаш.

Если сортировщик не используется продолжительное время, накрывайте её чехлом во избежание загрязнения датчиков.



## Технические характеристики.

Количество карманом	2 (1+1)
Вместимость приемного кармана	200 листов
Вместимость кармана отбраковки	100 листов
Вместимость загрузочного кармана	600 листов
Скорость пересчета	1200 листов/мин
Скорость сортировки по ветхости	1200 листов/мин
Количество валют (максимум)	40 (опционально)
Максимальные габариты купюр	100-185 х 50-90 мм
Операционная панель	TFT LCD (480x272 точек) Сенсорный дисплей
Питание	Стабилизированное ~220В, 50 Гц.
Габариты	312мм(Ш) 340мм (Г) 340мм (В)
Вес	13кг
Операционная система	LINUX
Распознаваемые признаки банкнот	УФ, МГ, ИК, УЗ, Видимый образ (Dual CIS)
Интерфейс	USB, LAN, COM(4шт)

## Внешний вид

**Направляющие загрузочного кармана**  
Установить в соответствии с размерами банкнот

**Загрузочный карман**  
Для размещения подготовленных  
к просчету банкнот

**Дисплей и панель управления**

**Карман возврата**  
Для отбракованных банкнот

**Приемный карман**  
Для просчитанных банкнот

**USB порт**

**Винт регулировки**  
Зазора между роликами загрузочного  
кармана

**Сервис порт**

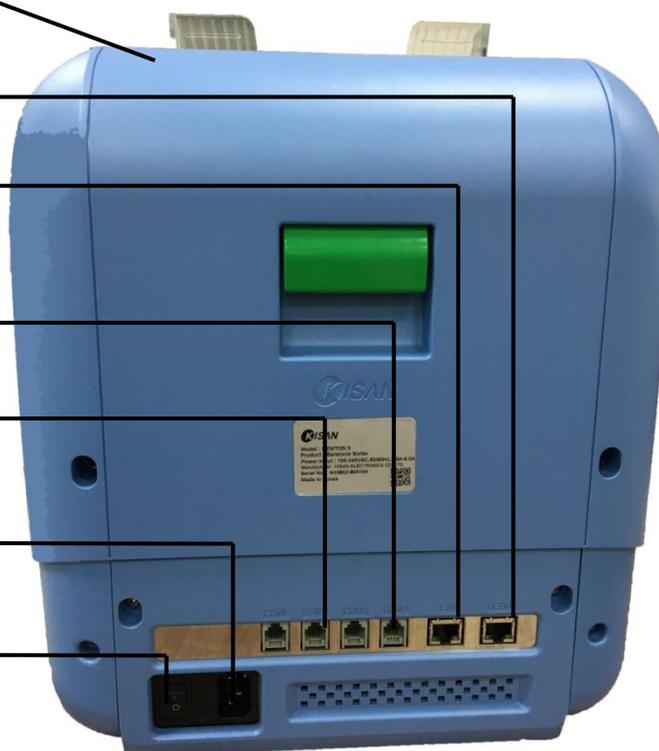
**LAN порт**

**Порт для подключения внешнего  
дисплея**

**Порт для подключения принтера**

**Разъем для подключения шнура  
питания 220В**

**Вкл/Выкл питания**



## Комплектация

### Кабель питания



### Направляющие приемного кармана (Одна пара)



### Технический паспорт

VER.1.0

 **ДИИП-СЕРВИС**

121108 • Москва • ул. Кастанаевская • 58 • 1-й этаж  
Тел.: (495) 647-24-55 (Многоканальный) • (495) 443-9898  
Факс: (495) 443-9998 • E-mail: service@deepsc.ru • http://www.deepsc.ru

**Технический паспорт изделия  
Newton 3**



**2-х карманный сортировщик банкнот**  
Год выпуска..... Заводской №.....

 **KISAN ELECTRONICS CO.,LTD**

### Руководство пользователя

 **ДИИП-СЕРВИС**

121108 • Москва • ул. Кастанаевская • 58 • 1-й этаж  
Тел.: (495) 647-24-55 (Многоканальный) • (495) 443-9898  
Факс: (495) 443-9998 • E-mail: service@deepsc.ru • http://www.deepsc.ru

**Двух карманный сортировщик банкнот  
NEWTON HD  
Руководство пользователя**



 **KISAN ELECTRONICS CO.,LTD.**

Руководство пользователя v1.00 Страница 1

## Операционная панель



Кнопка  
СТАРТ/СТОП

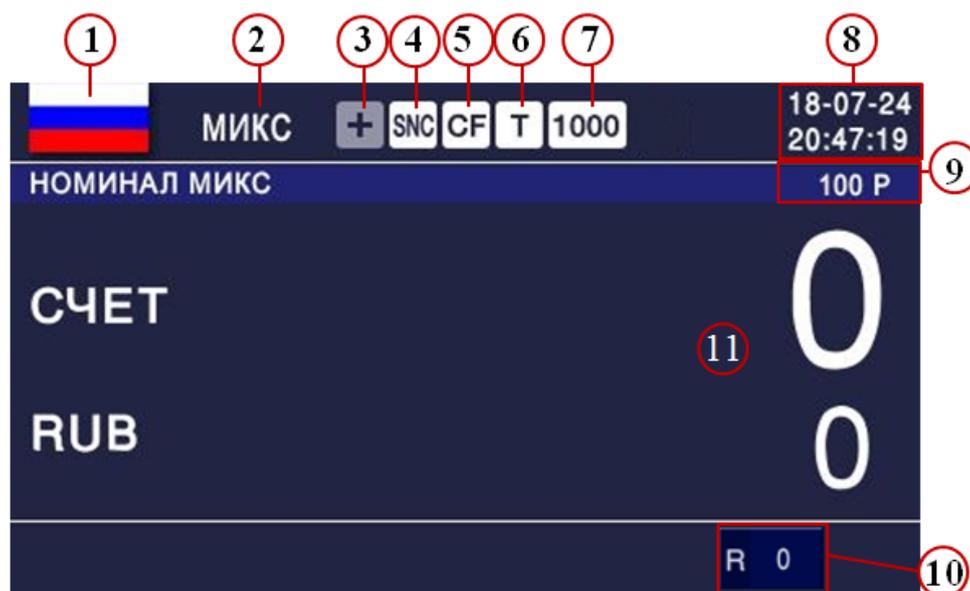
Кнопка  
управления

LCD дисплей

Кнопка  
управления

Кнопка  
СТАРТ/СТОП

### Дисплей



1. Выбор валюты
2. Индикация режима пересчет
3. Индикация режима суммирования
4. Индикация режима серийных номеров
5. Индикация детекции
6. Индикация детекции скотча
7. Индикация скорости
8. Дата/Время
9. Размер фасовки
10. Индикатор наличия подозрительных банкнот в кармане возврат
11. Сумма пересчета

## Работа с сортировщиком

Подключите электрический кабель и нажмите кнопку включения питания. Сортировщик загрузится в том режиме, в котором был выключен.

### Пояснение

Сортировщик начнет пересчет, когда загрузочный карман будет заполнен. Сортировщик не начнет пересчет, если одна из его крышек открыта.

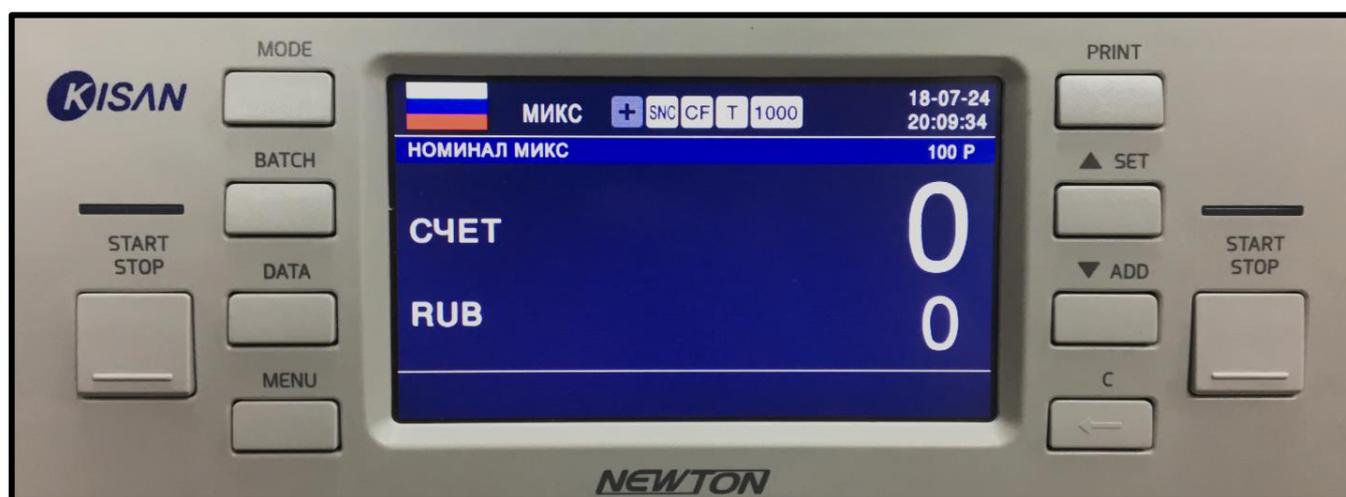
Результат пересчета сбросится автоматически, когда все карманы будут очищены.

Сортировщик приостановит пересчет, когда карман отбраковки будет заполнен (емкость кармана определяется пользователем), и возобновит пересчет, когда карман будет очищен.

Сортировщик остановит пересчет, в случае замятия. Не следует продолжать пользоваться сортировщиком, пока замятие не будет устранено. После извлечения замятых банкнот нажмите кнопку Старт/Стоп, для проверки тракта. Сортировщик остановит пересчет, в случае возникновения обсчета. Чтобы сбросить данную ошибку, пожалуйста, удалите все банкноты из машины и проведите операцию пересчета заново.

## Основное Меню

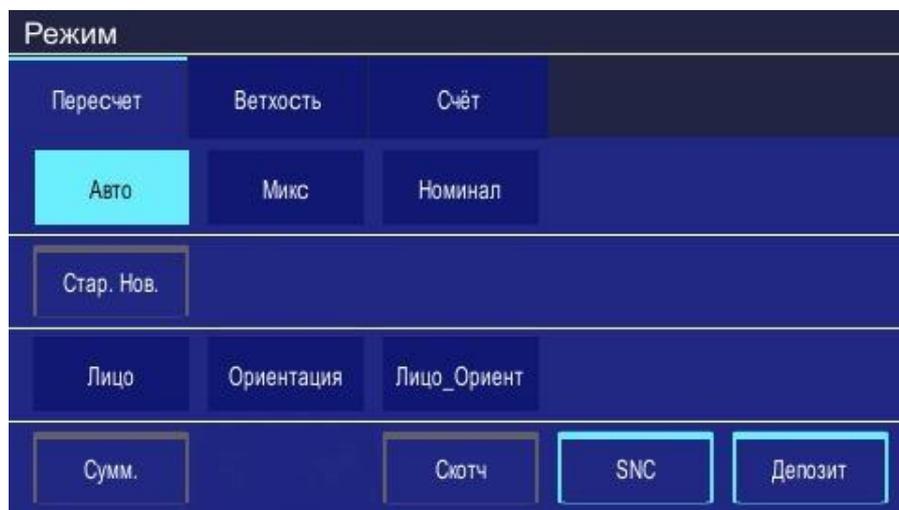
После того как сортировщик загрузится и проведет самодиагностику системы и оптических датчиков, на экране отобразится рабочее меню данного пользователя.



Переключение режимов и функций производится кнопками на лицевой панели сортировщика.

**MODE (Режим)**- При быстром нажатие производится переключение режимов сортировки.

При удержании кнопки **MODE** появится дополнительное меню для выбора режимов и функций.



Пересчет

Пересчет банкнот

Ветхость

Сортировка по ветхости

Счёт

Режим простого счета. **ВНИМАНИЕ!!!** Данный режим считает только количество листов, вся детекция в данном режиме отключена.

Лицо

Режим сортировки по стороне(лицо/рубашка)

Ориентация

Режим сортировки по направлению (верх/низ)

Лицо\_Ориент

Режим сортировки по стороне и направлению

Авто

Пересчет одного номинала (по первой банкноте)

Микс

Пересчет всех номиналов (смешенные)

Номинал

Пересчет одного номинала (выбор номинала производится в ручную)

10	50	100	200
500	1,000	2,000	5,000

Стар. Нов.	Включение/Выключение функции пересчета по модификации банкнот (по первой банкноте)
Сумм.	Включение/Выключение функции суммирования
Скотч	Включение/Выключение определения наличия скотча
SNC	Включение/Выключение функции сравнения серийных номеров
Депозит	Режим работы с депозитом

**ВАТСН** - Установка размера фасовки. Имеется возможность установить размер фасовки, как по количеству банкнот, так и по сумме в счетном кармане. По достижению установленного количества или суммы сортировщик остановится. При быстром нажатии производится быстрое переключение размера фасовки. При удержании кнопки **ВАТСН** появится дополнительное меню в котором можно установить фасовку по количеству или по сумме.

**Пример:**

Установить фасовку по количеству листов 55, вложить банкноты в загрузочный карман, сортировщик остановится когда в приемном кармане будет просчитано 55 листов.

Установить фасовку по сумме 1500, вложить банкноты в загрузочный карман, сортировщик остановится когда в приемном кармане будет просчитано 1500 рублей.

Фасовка по количеству

Установка фасовки					
шт.		Сумма			
100		7	8	9	
Сумм.		ПРОМЕЖ.			
1	5	10	4	5	6
20	50	100	1	2	3
				0	Erase

Установите необходимое количество

Фасовка по сумме

Установка фасовки					
шт.		Сумма			
10,000		7	8	9	
Сумм.		ПРОМЕЖ.			
10	50	100	4	5	6
200	500	1,000	1	2	3
2,000	5,000			0	Erase

Установите необходимую сумму

С помощью кнопки Erase можно редактировать требуемое значение. Для сохранения указанного значения, необходимо нажать Старт/Стоп.

**DATE** - Функция просмотра результатов подсчета в разных режимах.

Count Result	Count Total	подсчитывать история	Серийный номер
Черный список	Депозит		

Count Result

Результат пересчета

Count Total

Общий результат пересчета

подсчитывать история

История пересчета

Серийный номер

Просмотр серийных номеров

Черный список

Черный список

Депозит

Просмотр депозита

**MENU** – Функция просмотра

Протокол	Сертификация
----------	--------------

Протокол

Просмотр протокола подключения по локальной сети.

Сертификация

Просмотр версий главной программы и программы распознавания

**PRINT** Функция предназначена для распечатки результатов пересчета на чековом принтере.

▲ **SET**- Опциональная кнопка (используется в сервисном режиме)

▼ **ADD** - Режим суммирования

## Режим пересчет

В режиме пересчета сортировщик просчитывает банкноты, проверяя их подлинность Соответствие машиночитаемых защитных признаков.

Во время пересчета на дисплее отображается КОЛИЧЕСТВО и СУММА банкнот, по завершению пересчета на дисплее сортировщика отобразятся НОМИНАЛЫ, СУММА и КОЛИЧЕСТВО просчитанных банкнот.

Вид экрана во время просчета



Вид экрана после остановки просчета

МИКС + SNC 1000 18-07-26 15:36:32  
НОМИНАЛ МИКС 100 Р

Номинал	Счет	Сумма
50	1	50
100	1	100
200	0	0
500	0	0
1,000	0	0
2,000	0	0
5,000	0	0
Total	2	150

ЯС 6591508 ЯС6591508

## Режим сортировки по лицу

В режиме сортировки по ЛИЦУ сортировщик определит сторону, по первой просчитанной банкноте (лицо или рубашка), и все последующие банкноты только с таким расположением по стороне будут просчитаны. Банкноты вложенные другой стороной, а так же подозрительные (ИК, УФ, МГ и др.)

Будут отброшены в карман возврата.

Пример: Если первая просчитанная банкнота будет расположена лицом вниз, то все последующие банкноты, вложенные лицом вниз, будут просчитаны. Банкноты расположенные лицом вверх будут отброшены в карман возврата.

Возможен выбор пересчет всех номиналов (МИКС), или одного номинала (АВТО).

## Режим сортировки по ориентации

В режиме сортировки по ОРИЕНТАЦИИ сортировщик определит ориентацию, по первой просчитанной банкноте (лицо-верх, лицо-низ, рубашка-верх или рубашка-низ) Банкноты вложенные другой ориентации, а так же подозрительные (ИК, УФ, МГ и др.) банкноты будут отбракованы в карман возврата.

Пример: Если первая просчитанная банкнота расположена лицом вниз и верхом рисунка вперед, то все остальные банкноты расположены так же будут просчитаны. Банкноты расположенные в других ориентациях будут отбракованы в карман возврата.

Возможен выбор пересчета всех номиналов (МИКС), или одного номинала (АВТО).

## Режим сортировки по ветхости.

В режиме сортировки по ВЕТХОСТИ сортировщик определяет физическое состояние банкноты, наличие повреждений на банкнотах, а так же наличие скотча. Банкноты состояния ГОДНЫЕ будут просчитаны, проверены на подлинность и уложены в счетный карман. Банкноты состояния ВЕТХИЕ, подозрительные и не распознанные будут отбракованы в карман возврата. В режиме сортировки по ветхости возможен выбор пересчета всех номиналов (МИКС), или одного номинала (АВТО). При выборе режима сортировки банкнот по ветхости Вам будет предложено три метода обработки банкнот.

АТМ

Обработка банкнот качества АТМ (банкомат)

Годные

Обработка банкнот качества Годные

Ветх.

Обработка ветхих банкнот

Для изменения уровня обработки, необходимо нажать кнопку MENU, далее Параметры ветхости

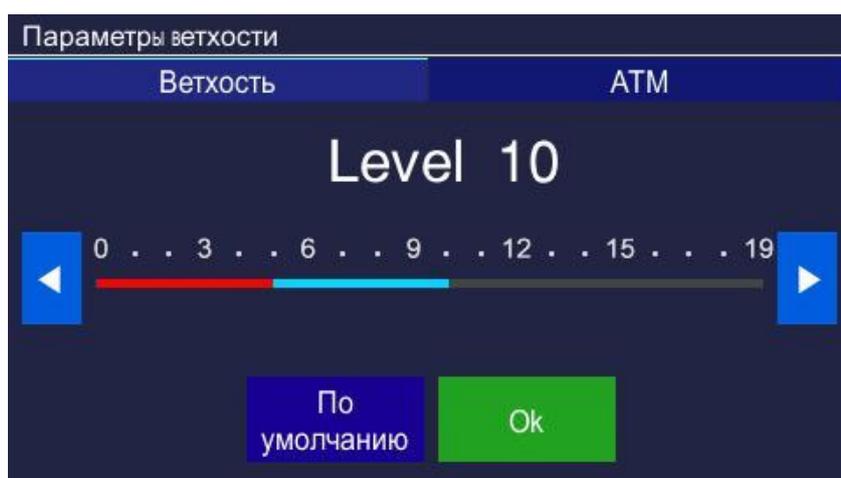
Параметры  
ветхости

Протокол

Сертификация

Данные  
Backup

В меню Параметры ветхости воспользуйтесь кнопками ПРАВО и ЛЕВО. Чем ниже будет выставлен уровень сортировки, тем больше банкнот попадет в карман отбраковки. После выбора необходимого уровня, необходимо нажать кнопку ОК



## Режим простого счета.



В режиме ПРОСТОЙ СЧЁТ сортировщик пересчитывает количество банкнот.

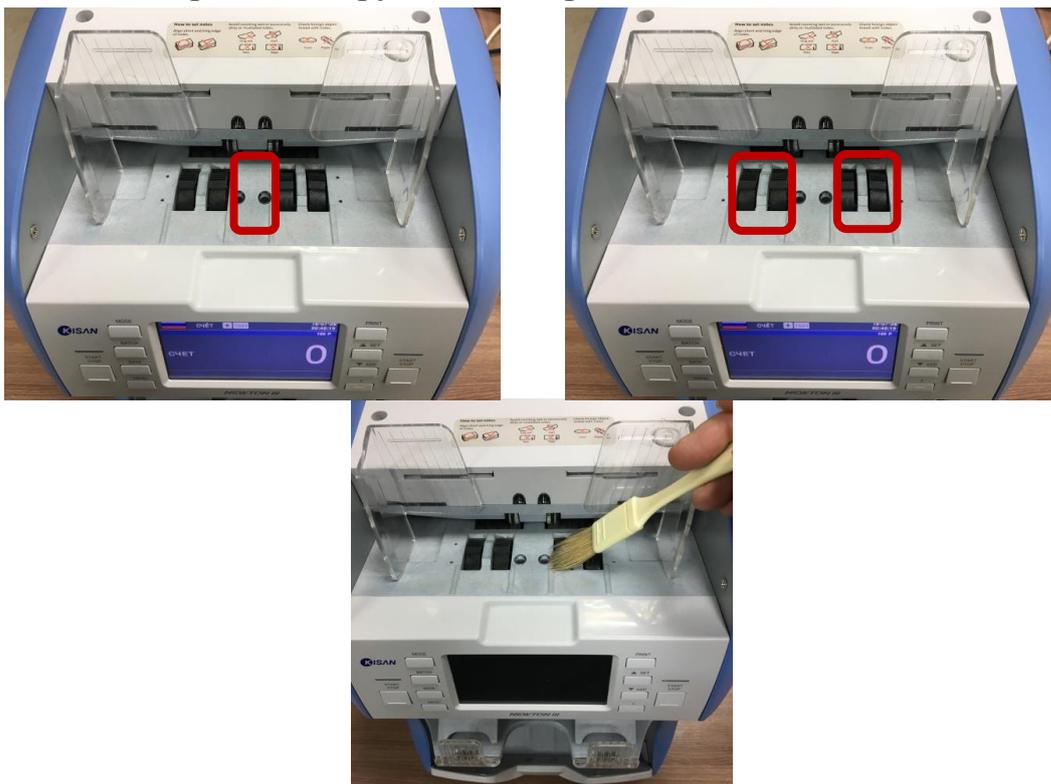
**Детекция защитных машиночитаемых признаков и определение номинала в данном режиме отключены.**

Проверяется только двойность банкнот.

## Обслуживание сортировщика.

Очистка загрузочного кармана

Очистка датчика и ролика загрузочного кармана с помощью кисточки.



## Блок детекции и путевые датчики.



Для доступа к блоку детекции необходимо открыть заднюю крышку сортировщика.



Блок детекции необходимо очищать кисточкой, сжатым воздухом и сухой ветошью.



Доступ к путевому тракту.  
Под панелью управления находится кнопка фиксации блоков, нажмите кнопку и потяните вверх.  
Тракт необходимо очищать кисточкой, сжатым воздухом и сухой ветошью.

## Коды ошибок

Код	Наименование	Наименование	Код	Наименование	Наименование
E-0001	Main Cover Open	Открыта главная крышка	R-21	Other Denom	Другой номинал
E-0002	Back Cover Open	Открыта задняя крышка	R-22	Other Face/Orient	Неверная ориентация
E-0003	Internal Error	Выключите и включите выключатель питания	R-23	Over Pocket	Не верный карман
E-0101	Jam (Insert)	Откройте крышку и устрани-те замятие	R-24	Not Defined Denom	Нераспознанная
E-0102	Jam (Ultra Sonic)	Откройте крышку и устрани-те замятие	R-25	Insert Chain	Купюрная цепочка
E-0103	Jam (Saparate)	Откройте крышку и устрани-те замятие	R-26	Too Skewed MG	Перекокс МГ
E-0104	Jam (Hopper)	Откройте крышку и устрани-те замятие	R-45	MG Skew Error	
E-0105	Not Batch	Очистить все карманы	R-46	VPIF Error of Visible Light 0	Видимое изображение
E-0106	Wrong Stacker	Очистить все карманы	R-47	VPIF Error of Visible Light 1	Видимое изображение
E-0201	Sensor Error (Hopper)	Обратитесь в сервисную службу	R-48	VPIF Error of IR Reflection 0	ИК
E-0202	Sensor Error (Insert)	Обратитесь в сервисную службу	R-49	VPIF Error of IR Reflection 1	ИК
E-0203	Sensor Error (Separate)	Обратитесь в сервисную службу	R-4A	VPIF Error of IR Transmisstion	ИК
E-0204	Sensor Error (CIS)	Обратитесь в сервисную службу	R-4B	VPIF Error of UV US	УФ,УЗ
E-0205	Sensor Error (US)	Обратитесь в сервисную службу	R-4C	VPIF Error of MG US	УФ,УЗ
E-0206	Sensor Error (UV)	Обратитесь в сервисную службу	R-50	Recognition Double	Дубль
E-0207	Sensor Error (MG)	Обратитесь в сервисную службу	R-59	_Visible_Light_1_Too_little_edge_d ata_Error	ИК
E-0208	Sensor Error (Reject)	Обратитесь в сервисную службу	R-62	_IR_Reflection_0_Parallel_Lines_Err or	ИК
E-0209	Sensor Error (Stacker)	Обратитесь в сервисную службу	R-63	_IR_Reflection_1_Parallel_Lines_Err or	ИК
E-0301	Motor Error	Выключите и включите выключатель питания	R-64	_IR_Reflection_0_Apexs_out_of_ran ge_Error	ИК
E-0401	Network Error	Проверьте сетевое соединение LAN	R-65	_IR_Reflection_1_Apexs_out_of_ran ge_Error	ИК
E-0402	Printer Error	Проверьте сетевое соединение	R-66	_IR_Reflection_0_Overflow_into_ra nge_Error	ИК
E-0403	External Display Error	Проверьте сетевое соединение	R-67	_IR_Reflection_1_Overflow_into_ra nge_Error	ИК
R-01	Unfit (Unfit)	Ветхая	R-68	_IR_Reflection_0_Too_little_edge_d ata_Error	ИК
R-02	UnFit (Stain)	Пятно	R-69	_IR_Reflection_1_Too_little_edge_d ata_Error	ИК
R-03	UnFit (Breakage)	Поврежденная	R-72	_IR_Transmission_Parallel_Lines_Err or	ИК
R-04	UnFit (Washed)	Постиранная	R-74	_IR_Transmission_Apexs_out_of_ra nge_Error	ИК
R-05	UnFit (Tape)	Скотч	R-76	_IR_Transmission_Overflow_into_ra nge_Error	ИК
R-07	Unfit (Deink)	Потертость	R-78	_IR_Transmission_Too_little_edge_ data_Error	ИК
R-08	Unfit (Hologram)	Голограмма	R-88	_Too_Close_2nd_Candi	Не допустимая дистанция
R-09	Unfit (Missing Corner)	Отсутствующий угол	R-89	_Pattern_Marking_Failure	
R-0A	Unfit (Tear)	Надрыв	R-8A	_Out_of_Size_Limits	
R-0B	Unfit (Hole)	Отверстие	R-91	Not Supported Money	
R-0C	UnFit (Dog Ears)	Загнутый угол	R-92	No Serial Number Face	
R-0D	UnFit (Oil)	Масло	R-93	Unknown Denomination	Не определенный номинал
R-11	Tape	Скотч	R-94	Mismatched Digit Number of S/N	Несоответствующая цифра Количество SN
R-12	Double	Сдвоенность	R-95	Too Big Blob	
R-1A	Miss Denom(CIS)	Нераспознано	R-96	Blob Number Overflow	
R-1B	Miss Denom(Reflection)	Нераспознано	R-97	Too Many Mismatched S/N	Несоответствие SN
R-1C	Miss Denom(Transmission)	Нераспознано	R-98	Suspect BlackList	Черный список
R-1D	No NN Patern	Нераспознано	R-A1	Tape	Скотч
R-1E	Other Paper Size	Неверный размер	R-A2	Soil	Грязь
R-1F	No Same Patern	Несоответствие образа	R-A3	Stain	Пятно
R-20	Reco Chain	Ошибка распознавания	R-A4	Missing Corner	Отсутствующий угол
R-52	_Visible_Light_0_Parallel_Lines_Error	Видимое изображение	R-A5	Tear	Надрыв
R-53	_Visible_Light_1_Parallel_Lines_Error	Видимое изображение	R-A6	Hole	Отверстие
R-54	_Visible_Light_0_Apexs_out_of_range_Error	Видимое изображение	R-A7	Dog Ear	Загнутый угол
R-55	_Visible_Light_1_Apexs_out_of_range_Error	Видимое изображение	R-A8	Oil	Масло
R-56	_Visible_Light_0_Overflow_into_range_Error	Видимое изображение	R-A9	Hologram	Голограмма
R-57	_Visible_Light_1_Overflow_into_r ange_Error	Видимое изображение	R-AA	Deink	Потертость





